

### Editorial

Urbanistes Sans Frontières (USF) est une Organisation Non Gouvernementale (ONG) mise en place à Paris en 2004. Son objet est d'apporter, dans le cadre de la solidarité, sa participation à l'échelle internationale dans tous les domaines de l'urbanisme, de l'environnement, de l'aménagement et le développement durable des territoires. USF oriente ses actions sur les villes des pays dits émergents où la croissance de la population

est particulièrement intense posant d'innombrables problèmes de logement, de gestion et de plein emploi. USF procède à l'identification des problèmes ainsi que des besoins des villes et propose en coopération avec les responsables locaux des réponses en termes de planification urbaine, d'urbanisme opérationnel et projets de construction.

USF mène également des actions en matière de reconstruction de

quartiers sinistrés et agit en amont suivant une politique de sensibilisation concernant la prévention contre les risques naturels. Ses projets sont coordonnés à Paris dans le cadre des «Ateliers d'USF».



Maggie Cazal  
Présidente - Fondatrice

### Coopération avec la Ville d'Alep



Urbanistes Sans Frontières (USF) a signé, le 16 avril 2007, une convention de coopération avec la Ville d'Alep (Syrie). Le programme de la

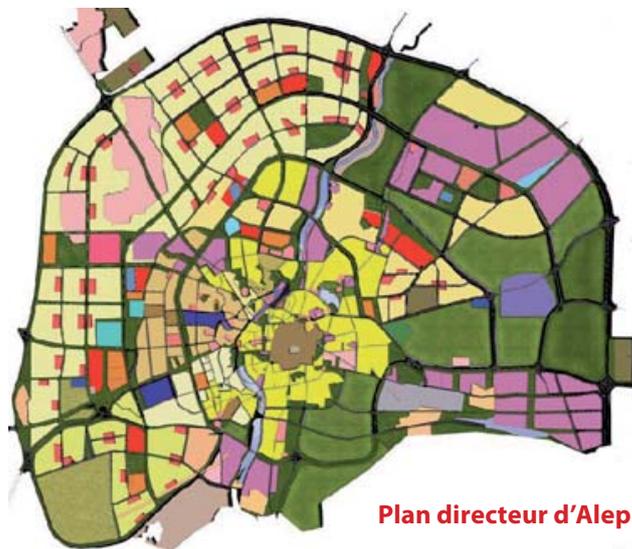
coopération a été adopté à l'issue du colloque international co-organisé par la Ville d'Alep et USF sur le thème «Les procédures d'urbanisme et la gouvernance locale». Le colloque a eu lieu les 15 et 16 avril 2007 à Alep. Ont participé à ce colloque : l'Union Européenne, l'Agence d'Urbanisme du Grand Lyon, le Syndicat des Ingénieurs d'Alep, l'Université d'Alep. La délégation Française était composée des membres suivants : Maggie Cazal, Claude Chaline, Benjamin Lagrange, Pierre Merlin, Christian Sozzi.

Le programme de la coopération comporte les 4 points suivants:

- 1- Intervention sur les quartiers informels.
- 2- Réflexions sur les transports et la mise en place d'un plan de déplacements urbains à Alep.
- 3- Création d'un centre de formation régional à Alep ayant pour objectif de former les fonctionnaires territoriaux des villes du monde arabe.
- 4- Participation à l'élaboration de l'agenda 21 local d'Alep.

### Les quartiers informels

A Alep, 22 quartiers informels se sont constitués, notamment par des populations immigrées des villages situés au Nord de la ville. Actuellement un tiers de la population d'Alep vit dans ces quartiers dits «illégaux / chaotiques». USF mène des études de comparaison de ces quartiers avec des cas de quartiers similaires, notamment dans d'autres villes arabes. L'objectif est de trouver des solutions techniques et financières pour la restructuration, l'équipement et la mise aux normes des voiries et des divers réseaux de ces quartiers. L'intervention d'USF vise également l'intégration de ces quartiers en liaison avec les autres quartiers de la ville.



Plan directeur d'Alep

### à Budapest

Le vieux quartier juif de Pest est inscrit sur la liste de l'UNESCO. Depuis 2004, à l'initiative de l'ONG Hongroise ÓVÁS le quartier est protégé comme site d'importance historique. La réhabilitation du quartier fait partie du plan de la capitale. Pourtant, toutes les maisons d'habitation bâties au début et au milieu du 19ème siècle sont en danger de démolition. Des chantiers sont en cours. Ces bâtiments ne sont pas protégés individuellement. Ils forment des ensembles et constituent le tissu urbain du quartier. Ils représentent

également les traditions et les cultures spécifiques du quartier juif. Afin de sauvegarder ces bâtiments, ÓVÁS a mis en place des actions d'intervention auprès de l'UNESCO. USF avec l'association Hongroise de Paris est intervenue pour stopper les démolitions en cours. En novembre 2007 un expert de l'UNESCO s'est rendu sur le site pour examiner la situation. USF continue ses actions d'appui à ÓVÁS par le biais de Anna Perczel, sa correspondante à Budapest. USF mènera notamment des actions auprès de l'Union Européenne

afin de sauvegarder les bâtiments menacés et de mettre en application un programme de réhabilitation architecturale et urbaine.

#### Un quartier en démolition



### à Caracas

USF prépare des actions d'interventions sur les quartiers informels et l'habitat spontané des «Barrios» de Caracas. Ces quartiers sont bâtis en grande partie sur des terrains inconstructibles sur des collines. Les actions d'USF seront menées dans le cadre d'une coopération directe avec le Ministère du logement du Venezuela en collaboration avec Josefina Baldo, présidente du conseil national de l'habitat et Carlos Pou, correspondant d'USF à Caracas.

### à Erevan

USF programme des actions d'interventions en Arménie avec Narek Sargsyan, son correspondant à Erevan, en collaboration avec la Mairie d'Erevan. La première étape de la coopération sera la mise en place de structures juridiques pour la protection du patrimoine architectural, l'élaboration de documents d'urbanisme et de projets urbains par le biais de nouveaux outils d'aménagement. Sur ces sujets un colloque sera organisé à Erevan.

### à Ouagadougou

USF mène des réflexions sur les documents d'urbanisme et de planifications territoriales de Burkina Faso. En collaboration avec Jonas Bationo, correspondant d'USF à Ouagadougou, un travail de comparaison des règles d'urbanisme entre la France et Burkina est en cours : les codes de l'urbanisme, de la construction et de l'environnement ainsi que les règlements de POS (Plan d'Occupation des Sols) devenu PLU (Plan local d'Urbanisme).

## Les Ateliers d'USF

USF dispose de plusieurs groupes de travail sur des thématiques : quartiers informels, politique de la ville, planification urbaine, aménagement du territoire, développement durable, gouvernance, environnement, transports, développement économique, patrimoine, règles d'urbanisme et outils d'aménagement.

Les Ateliers d'USF sont ouverts aux adhérents. Si vous souhaitez participer à ces ateliers écrivez à l'adresse e-mail : [president@usf-f.org](mailto:president@usf-f.org) en précisant les thèmes que vous souhaitez traiter ainsi que les aires géographiques de votre choix. Des voyages d'études seront organisés selon l'activité de chaque atelier.

Certains ateliers fonctionnent à distance par échange de mails notamment. D'autres ateliers s'organisent en collaboration avec nos correspondants et en réunion à Paris tous les 1ers jeudis du mois, de 18h à 21h.

Les prochaines réunions des Ateliers d'USF à Paris :  
Le 7 février, le 6 mars et le 3 avril 2008.

## Les correspondants d'USF

#### En Afrique :

M. Jonas BATIONO à Ouagadougou (Burkina Faso)  
e-mail : [bationoj13@yahoo.fr](mailto:bationoj13@yahoo.fr)

#### Au Moyen Orient :

Mme Rafif SIRES à Alep (Syrie)  
e-mail : [rsires@gmail.com](mailto:rsires@gmail.com)

#### En Europe Centrale :

Mme Anna PERCZEL à Budapest (Hongrie)  
e-mail : [anna\\_perczel@freemail.hu](mailto:anna_perczel@freemail.hu)

#### En CEI :

M. Narek SARGSYAN à Erevan (Arménie)  
e-mail : [n\\_sargsyan@xter.net](mailto:n_sargsyan@xter.net)

#### En Amérique Latine :

M. Carlos POU RUAN à Caracas (Venezuela)  
e-mail : [carlospouruan@gmail.com](mailto:carlospouruan@gmail.com)

**Urbanistes Sans Frontières**

**93, rue Saint Dominique**

**75007 Paris**

**E-mail : [contact@usf-f.org](mailto:contact@usf-f.org) [www.usf-f.org](http://www.usf-f.org)**